

ПРИЗНАЧЕНО ЩЕ \$350 МІЛЬЙОНІВ НА НАУКУ ДЛЯ ВЕТЕРАНІВ

Вашингтон, 3 лютого. — Палата репрезентантів ухвалила подавляючою більшістю голосів внаслідок нових \$350,000,000 на прикладну науку й інший вишкіл ветеранів, щоб дати їм спомогти знайти собі відповідне становище. Обі партії, розуміючи, що це виборчий рік, радо піднесли до \$75 місячно платити для нежонатих ветеранів, а до \$105 для подружжя, які мають одну дитину. Хто має більше людей на утримання дістане \$120 місячно. Досі самітні діставали по \$65, а жонаті до \$80 місячно. Коли вжити під увагу ще інші платні, самітній ветеран дістане тепер до \$250 місячно, а жонатий до \$350. Сенат ухвалив дещо відмінні постанови, тому нерівності мусять бути вирівнані на конференції обох палат конгресу.

ПІВТОРА МІЛЬЙОНА НА СТИПЕНДІЇ НА АТОМОВІ СТУДІЇ

Вашингтон. — Комісія Атомової Енергії Злучених Держав призначила \$1,500,000 на стипендійний фонд для розсліду атомової енергії. З цього фонду буде розданих 150 стипендій для студентів, які навчаються університетах і аспірантурах, які займаються фізикою, хімією, математикою, геологією й металургією, коли вони хочуть одержати докторат. Крім того дістануть стипендії на дальшу науку такі, що вже мають докторати. Фондом завідує Красна Академія Наук.

ДИСКУСІЯ НАД СКИТАЛЬНИКАМИ В СЕНАТІ ВІДЛОЖЕНА ДО 1 БЕРЕЗНЯ

Вашингтон. — Сенат одностайно рішив перенести кінцеву дату для дискусії над вимою про переміщення людей з 10 лютого до 1 березня. Звіт заклала правничка комісія у підготовці до билу Стратона.

ПАЙКУВАННЯ М'ЯСА ПЕРЕПАЛО В СЕНАТСЬКІЙ КОМІСІЇ

Вашингтон. — В банківській комісії сенату перепал при голосуванні бил, щоб поробити підготову і приладити апарат для повного пайкування м'яса. Бил був внесений сенатором Ралфом Фландерсом.

УСПІШНИЙ ЕКСПОРТ БАРАБОЛЬ

Вашингтон. — Департамент рільництва виявив задоволення до теперішнього способу вивозу американських бараболь для заморського вжитку. Стверджено, що лише мала кількість їх зіснувалася в дорозі. Минулого року вивезено 10,500,000 бутлів солодких бараболь. Тепер вислають 2,330,000 бутлів бараболь до Франції й Італії.

ПІВДЕННІ СТЕЙТИ ГРОЗЯТ РЕВОЛЮЦІЮ ПРОТИ ТРУМАНА

Вашингтон. — Демократичні організації з південних стейтів грозять революцією проти Трумана при надходячих виборах за те, що він домагається переведення 10 точок для поширення громадянських вольностей. Південні стейти мають подекуди більшість чорного населення, яке, ко-

Злучені Держави затримують повітряні бази на Азорах на п'ять років

Вашингтон, 3 лютого. — Злучені Держави затримують ще на 5 років повітряні бази, які вони дістали від Португалії під час війни. Нову угоду з Португалією підписано вчора, як це оприлюднює департамент стейту. Бази на Азорах є ланкою для військового летунства між Америкою й Європою.

Оприлюднення нового договору під теперішній час звертає на себе загальну увагу тому, що Совети раз-у-раз протестують проти американських станцій в Європі та на Середньому Сході. Америка вже формально відкинула советський протест проти встановлення американської повітряної бази в Триполітанії, в Північній Африці, а тепер саме дістала новий формальний протест від Советів в справі поділів американських літаків понад Японське море, ніби то за те, що ці літаки провіряють який набір везуть російські кораблі.

БРАЗИЛІЯ МАЄ ЦИКЛОТРОН

Сан-Пав'лю, Парана, Бразилія. — Проф. Марсельо Дамі Суаза, з університету Сан-Пав'лю, оприлюднив вістку, що другий найбільший у світі циклотрон буде приладити там уже незабаром і тоді Сан-Пав'лю стане важним осередком для дослідів над атомовою енергією. Циклотрон побудує уже з Злучених Держав. Його вживуть головно для продукції радіо-активних елементів для лікування недуги пістряка.

Большевицькі інтриги проти скитальників в Німеччині

ПІДБУРЮЮТЬ НІМЦІВ ПРОТИ СКИТАЛЬНИКІВ, А СКИТАЛЬНИКІВ ПРОТИ АМЕРИКАНЦІВ. Провокації та інтриги в таборах „ДІПІ“.

Берлін, 3 лютого. — Американські військові власті мають документальні докази на широко закроєні большевицькі інтриги в справі т. зв. переміщених осіб різних національностей в західній Німеччині. Перш за все большевики докладають всіх зусиль, щоби підбурити місцеве німецьке населення проти скитальників. Видавана большевиками німецька преса в советській зоні друкує безупинну статтю про „катастрофальні наслідки толеранції 700,000 політичних збігів в американській та британській зонах Німеччини, що руйнують німецьке господарство і як галапаси живуть рештками резерви харчів, відбараючи їх від німецького населення“. Большевицькі агенти в західних зонах зі свого боку докладають усіх зусиль та використовують всілякі подлі засоби, головно провокації, щоби представити скитальників як злочинців. Рівночасно і після того як большевицька пропаганда за поворотом „на родину“ не мала жодного успіху і як західні союзники відкинули большевицькі домагання примусової репатріації, большевицькі агенти та провокатори всіляко намагаються підбурювати самих скитальників проти Америки та Англії, підшиваючись під всіляких „патріотів“. Американська розвідка служба стверджує теж на підставі документів большевицьких намагання вести розкладову роботу серед самих збігів, щоби знищити їх морально, якщо

ЕВРОПЕЙСЬКІ РОБІТНИЧІ ЮНІЇ ПІДПИРАЮТЬ ПЛАН МАРШАЛА

Маямі. — На засіданні екзекутивної ради Американської Федерації Праці виявлено, що робітничі юнії з 16 європейських країн зберуться наступного місяця в Брюсселі, в Бельгії, щоб нарадитися над способами підтримки Плану Маршала для відбудови Європи. Містопредсідник АФП, Метью Вол, виявив, що зорганізоване робітництво трьох країн вже заявило свою згоду підтримати План Маршала. АФП не скриває своїх намірів співпрацювати з європейськими юніями для поборювання советської тиранії. На конференції в Брюсселі будуть репрезентовані юнії з Франції й з Англії, а це спричиниться до вияснення їх становища до Світової Федерації Робітничих Юній, яку очолюють комуністи. При цій нагоді Вол виявив недовірство з політики американського військового уряду в Німеччині супроти німецького робітництва. Ця політика доводить до цього, що большевики опановують німецькі юнії, а АФП не може ніяк цьому протиділати.

НАПРУЖЕННЯ НА ІРАНСЬКО-СОВЕТСЬКОМУ КОРДОНІ

Тегеран, Іран, 4 лютого. (ЮП) — В Ірані помітне велике напруження, що повстало внаслідок советського обвинувачення, мовляв Америка приготувала в цій країні свою військову базу проти Советського Союзу. Верховна Військова Рада відбула сьогодні надзвичайне засідання, на якому шеф генерального штабу, ген. Алі Размара, повідомив, що він є в постійному зв'язку з 20 іранськими військовими форпостами на північному кордоні, з огляду на тривожні повідомлення про підозрілі рухи советських військ. Прем'єр Ібрагім Мамаї заявив, що уряд підготує відповідь на советську протестаційну ноту і вона вже завтра буде готова. Діючий шеф американської військової місії, полковник Річард Мар, рішучо заперечив советські обвинувачення. Рівночасно советська урядова агенція ТАСС повідомила з Тавріза, з північного Ірану, мовляв американські військові пілоти в уніформі торговельної авіації працюють на краєвих лініях іранської авіації.

ЩЕ ПРО КОНТРАБАНДУ КОМУНІСТИЧНИХ АГЕНТІВ ДО ПАЛЕСТИНИ

Лондон, 4 лютого. — Сер Голфрі Колінс, комісар інтернованих на острові Кіпр 15,000 нелегальних жидівських емігрантів зі Советського Союзу та опанованих ним країн до Палестини, заявив сьогодні, що біля цих емігрантів не знайдено конкретних доказів, які переконували б, що між ними є багато комуністичних агентів, як це подано в пресі на підставі тверджень британського уряду. Проте, речник британського міністерства закордонних справ сьогодні знову повторив, що подані до преси інформації є рішучо перевірені і вони повністю покриваються з виявленою документальною правдою.

Рівночасно у Вашингтоні департамент стейту повторив, що він одержав від британського уряду точні інформації, що на кораблях Пан-Йорк і Пан-Кресцент, які в грудні виїхали з Чорного моря, везучи до Палестини 15,000 нелегальних жидівських емігрантів, є багато спеціально дібраних і висланих комуністичних агентів. Докищо, департамент стейту здержкався від будь-яких власних коментарів на цю тему.

ЗВЕРНЕННЯ ВІЛЬГЕЛЬМІНИ ДО АМЕРИКИ І БРИТАНІЇ В СПРАВІ ІНДОНЕЗІЇ

Голандська королева говорить про „кінцеву колоніальність“ та заповідає піддержку плану Маршала.

Гага, Голандія, 3 лютого. — Голандська королева виступила сьогодні з радіопромовою в англійській мові та зверненні до Америки і Великої Британії. Вільгельміна говорила про зміни, які мають наступити в стосунках між Голандією та Індонезією, заявляючи, що „колоніальність вже вмерла“ та що новостворені Злучені Держави Індонезії можуть тепер у великій мірі спричинити-

МАСОВИЙ СТРАЙК В НІМЕЧЧИНІ

1,500,000 РОБІТНИКІВ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ХАРЧОВИХ НЕДОСТАЧ

Франкфурт над Майном, Німеччина, 4 лютого. В британсько-американській злучених зонах Німеччини вчора були покинуті роботу біля 1,500,000 робітників, протестуючи проти малих харчових приділів. Протест був звернений не проти окупаційних властей, але проти німецького самоуправління, що не потрапило відповідно у нормувати харчового пологження. Американський військовий губернатор, ген. Л. Д. Клей, промовляючи до німецької Красної Ради (Лендerrat) в Штутгарті, заявив, що він не має жодних критичних зауваг щодо того роду робітничої акції, бо він вважає її за „справді демократичну“. Проте, маніфестаційний страйк проблеми в нічому не розв'язав а залишення праці хочби тільки на один день матиме негативні наслідки для відбудови Німеччини. Згідно з повідомленням агенції Асоційтед Прес страйк закінчено опівночі. З американського боку стверджується, що протестаційний страйк не був наслідком будь-якої комуністичної акції та що він має справді свої глибокі причини в теперішньому положенні країн.

ДЕРЖАВНА ОРГАНІЗАЦІЯ ЗАХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ

Штутгарт, Німеччина, 3 лютого. Американський військовий губернатор Німеччини, ген. Л. Д. Клей, виявив сьогодні німецькій Красній Раді цілі та форми твореного т. зв. економічного уряду для злучених американської і британської зон Німеччини. Ген. Клей заявив, що це є тільки тимчасова форма державної організації західної Німеччини і вона „у відповідний час“ буде заступлена іншою формою конституційної влади. За творення цього тимчасового уряду Німеччини американські і британські військові власті перебирають повну відповідальність, заявив ген. Клей.

ІТАЛІЙСЬКІ КОМУНІСТИ ПРОТИ ДОГОВОРУ З АМЕРИКОЮ

Рим, 3 лютого. Італійська комуністична преса заповідає сьогодні, що італійський парламент відкине підписаний вчора американсько-італійський договір про приязнь, торгівлі й мореплавання, бо цей договір, мовляв, „відкриває ворота Італії для американських трестів“. При цій нагоді італійські большевики знову накидують-ся на Америку за її допомогу.

ДОМАГАЮТЬСЯ ВІДСТАВКИ ПІДПИСЬКОГО УРЯДУ

Нью-Делі, Індія, 3 лютого. Провідники соціалістичної партії видвинули сьогодні формальне домагання відставки доміняльного уряду, „як символічну покітку за лихе діло“ вбивства Магатми Ганді.

РІШАЄТЬСЯ ДОЛЯ ДЕ ВАЛЕРІ

Дублін, Ірландія, 4 лютого. Сьогодні в цілій Ірландії відбуваються вибори, що будуть найважчою пробою для прем'єра де Валери за всі 16 років його влади. Вислід виборів важко передбачити, бо де Валера має багато своїх старих прихильників, тоді як за

ТВЕРДОЛОБІ НІМЦІ ДУМАЮТЬ, ЩО АМЕРИКАНЦІ ЖИВУТЬ ІХ КОШТОМ

Берлін, 4 лютого. Переведена американським військовим управлінням анкета в цьому місті виказує, що 30% німців думають, що американські окупаційні війська живуть на кошті німців і ще навіть збагачуються в Німеччині, хоча в дійсності Америка не тільки повністю сама покриває потреби своїх військ в Німеччині, але ще й забезпечує харчами та іншими добрими самими німців.

НА 18-ГО БЕРЕЗНЯ БОЛЬШЕВИКИ ПРИГОТОВЛЯЮТЬ ПЕРЕВОРОТ В НІМЕЧЧИНІ

Берлін, 4 лютого. Зі зближених до советського військового управління німецьких комуністичних джерел натакають, що в дні 18-го березня в Берліні „спонтанно“ буде проголошений німецький парламент, що мало б бути початком советсько-американського „последнього бою“ за Німеччину. На день 18 березня припадає річниця німецької революції з 1848 року і на цей день теж скликається конгрес большевицького „всенімецького об'єднання“. 18 березня з'являється та й відкритою британською та й н. о. большевицькому „Протоколі М“ як дата генерального політичного страйку в західних зонах. Звичайно, до 18 березня могли б ще заіснувати події, що заставили б большевиків з цього плану зрезигнувати, або його відложити.

СУДОВИЙ ПРОЦЕС ЗА „ЗМОВУ ПРОТИ ДЕРЖАВИ“ В МАДЯРЩИНІ

Будапешт, 3 лютого. (ЮП) — Сьогодні тут почався судовий процес проти 14 осіб, між ними соціалістичного прем'єра Карла Пешера, всіх обвинувачених в „змові проти держави“. Пешера і двох інших обвинувачених судять позачасно, бо тим пощастило своєчасно втерти. Між обвинуваченими є теж одна американка, секретарка кореспондента Асоційтед Прес.

БРИТАНСЬКИЙ ПРОТЕСТ ДО РУМУНІЇ

Лондон, 3 лютого. Сьогодні тут проголошено протестаційну ноту британського уряду до румунського проти порушення мирового договору. В ноті стверджується, що комуністичний румунський уряд не респектує гарантованих мировим договором вольностей, переслідуючи політичну опозицію в країні. Подібний протест проти внутрішнього комуністичного терору в Румунії зложив теж американський департамент стейту.

Його протипником Мек Вайлдон йде передівсім ентузіастична молодь. Обидва контрагенти вчора ввечері виголосили ще останні передвиборчі промови.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA: SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.

Поодинокі числа три центи.	One year	\$7.00
На рік	Six months	\$3.75
На пів року	Three months	\$2.00
На три місяці	Foreign and Jersey City Rates:	
В Джерсі Сіті і Заграницю:	One year	\$10.00
На рік	Six months	\$5.25
На пів року	Three months	\$2.75
На три місяці	Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
Число з понеділка (з англійською частинкою):	One year	\$2.50
На рік	Six months	\$1.50
На пів року		

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

МИДЛТОН ПРО СОВЕТСКИЙ „РАЙ“

Чи Совети можуть тепер піти війною проти Злучених Держав?

На це питання відповідає Дру Мидлтон в Нью-Йорк Таймс, розпочинаючи тим довшу серію статей про те, що діється у СРСР. Мидлтон був висланий свого часу до Москви як кореспондент часопису Нью-Йорк Таймс. Його репортажі були писані в обережній формі. Тільки вранці-години переправив він дещо цікавішого від цього, що передають московські офіційні газети „Правда“ та „Звєстія“, в яких, як відомо, мало правди і мало вістей. Ці дрібні „ухили“ не подобалися Кремлю й як тільки Мидлтон вийшов в травні 1947 року на вакації, вже його більше до Совєт не пустили. Тепер він доповняє свої давні репортажі тим матеріалом, який він збирав в Москві й записав собі, але через совєтську цензуру не міг пересилати.

Мидлтон доказує в першій своїй статті, що Совети не можуть тепер вести агресивної війни з такою потугою, як Злучені Держави. Він каже, що такий стан триватиме ще яких 10 років. Очевидно, що і в цьому часі Совети можуть підбивати слабші народи чи держави, що вони і роблять, надаючи цьому той чи інший „мирний“ вигляд. Економічні та інші причини, чому наразі Совети несподівано воювати з Америкою, а про які пише Мидлтон, назагал відомі. Проте читачу про ці совєтські недомогання, прямо вірити не хочеться, як така держава може існувати.

Мидлтон пише, що все це, що передає совєтська пропаганда про „щасливе“ життя в СРСР, є фантазією більшовицьких агітаторів. Таке життя може бути в СРСР у найкращому випадку мрією, яка може колись, за які сотки років, здійснитися, якщо хто такий наївний, що може таке припускати, приглядаючись теперішній совєтській дійсності. Проте, заважає Мидлтон, Кремль таки зумів вбити в голови великої частини молодого покоління, що в СРСР краще живеться, ніж деінде в світі. Тому теж Кремль так дуже винищує старе покоління, чи те молодше, яке бачило культурний світ, змагаючи до цього, щоби було в СРСР якнайменше таких, які знали б інше життя. Та навіть у цих обставинах, пише Мидлтон, треба Кремлю держати постійно аж 20 дивізій тайної поліції й 10 мільйонів людей в концетраційних таборах, щоби не було бунту в совєтському „раю“.

В СРСР немає щасливих і вдоволених людей крім цього гуртка урядовців, які творять владу і з неї живуть. Найнещасливіші є ці, що творили революцію з великими надіями, що здійсниться їхні великі ідеали. Вони, як пише Мидлтон, думали будувати „палату для народу“, а вийшло на таке, що „збудували тюрму“. Теж повний іронії запит дядька на політичному мітингу: Та скажіть, будь ласка, чи ми вже досягли соціалізму, чи ще буде гірше?

Дотеперішня практика виявляє, що в СРСР так іде до гіршого. Тому справжнє поліпшення долі 200 мільйонів совєтських рабів може наступити тільки тоді, коли провалиться Кремль і визволяться люди і народи.

„Свіжа кров“ виправдує надії

Американські українці, розгортаючи після другої світової війни широку допомогову акцію для нової української еміграції в Європі, керуються не тільки чисто гуманітарними почуттями та емоціями до своїх знедолених братів, але теж деякими власними громадськими міркуваннями та інтересами. Вони для кожного очевидні. Йшло про те, щоби нашу американсько-українську громаду відсвіжити та оживити новими силами зі Старого Краю, здобути для неї по можності якнайбільше „свіжої крові“, якої вона справді дуже потребує.

Потреба „свіжої крові“ для американсько-української громади більше ніж наявна. Нація громада тут складається в основному з двох генерацій, старої і молодшої, але без відповідної перехідної „середньої“. Стара генерація — це в більшості стара еміграція, що два, три і більше десяти років тому приїхала до Америки і тут натуралізувалася. Молода генерація — це вже тут народжені і виховані діти старих імігрантів. Не треба аж надто швидко спостерігати, щоб ствердити, що своєрідне ідейно-духовне віддалення між цими двома генераціями, що поствало внаслідок виховання та обставин. Справа цілком природна. Стара генерація в багатьох випадках думає категоріями Старого Краю, з якою вже давно виїхала та в якому за цей час зайшли теж величезні зміни. Нова генерація — має на всі ці справи свій вже американсько-український погляд. В останніх двох десятиліттях років майже не було нової української іміграції до Злучених Держав і тому теж повстала своєрідна прогалина між старою і новою українськими генераціями в Америці. Тому теж покладано велику надію на „свіжу кров“, на доплив нової української іміграції, що мала б стати новим важливим фактором в нашому загальному американсько-українському житті. Сьогодні вже можна вносити, що ці надії не були безпідставні та що „свіжа кров“ починає їх виправдувати.

Протягом останніх двох років на американському континенті опинилось вже кілька сот нових кандидатів на американських громадян українського роду. Сьогодні ще за короткий час і замало є конкретних фактів, щоби можна вивести загальну оцінку та ставити твердження. Але вже навіть з цієї короткої перспективи часу і на підставі кількох фактів можна висловити твердження, що „свіжа кров“ виправдає наші надії. Зразу думки були поділені і

не бракувало теж всіляких тривожних здогадів і висновків. Це до деякої міри відбивалося теж в нашій пресі. Виглядало, що існує велика різниця поглядів і навіть характеру, щоб її можна було відрізнити без більших непорозумінь і тертя. Але сьогодні вже є підстави твердити, що ці побоювання були передчасні і не цілком виправдані. Вже сьогодні можна ствердити, що всі сторони виявляють максимум доброї волі та шукають і знаходять дороги та способи і засоби, щоби всіх, стару і нову генерації та „свіжу кров“ злити в одну творчу громаду. Сьогодні вже часто зустрічаємося з вістками з наших громад не тільки про „гостинні виступи“ нових імігрантів, але й про їх активну участь в житті цих громад. Багато нових імігрантів вже сьогодні є членами Українського Народного Союзу і виявляють в ньому нову активність. Ми з вдовільним реєструємо, що в кількох випадках нових імігрантів вже навіть вибрано на членів урядів Союзів у відділів. З таким самим вдовільним зареєстровано багато випадків співучасті нової іміграції у влаштуванні громадських імпрез і з особливою радістю треба відмітити, що нові імігранти знаходять поступово теж шлях до порозуміння і співпраці з місцевою американсько-українською молодіжкою. Початкові розбіжності думок і поглядів повільно, але певно зникають, навівається щораз більша і тісніша співпраця між старою і новою американсько-українськими генераціями з одного боку, а новими імігрантами з другого, знаходиться щораз більше спільну мову як у виміні думок та праці, а з чим зникає теж початкове побоювання неспартаності та будьяких непорозумінь. „Свіжа кров“ безсумнівно починає вливатися в спільні артерії нашого загального громадського життя і його живчик вже з кожним днем починає бити живіше.

Звичайно, що не цілком ці справи налашдані і не бракує ще деяких пересудів з одного і другого боку. Але на підставі дотеперішнього хоча і короткого досвіду можна вносити, що повне вирівнювання вже тільки проблемою часу. Час до часу ще надходять турбуючі вістки з однієї чи другої громади, що там приїхало кількох нових імігрантів і перше, що зачали, це стару європейську партійну гризню між собою, намагаючись втягнути до неї теж місцевих громадян. Подібні вістки надходять і з Канади, де, наприклад, один табір укра-

їнських робітників насамперед вважав за відповідне поділитися на „мельниківів“ і „бандерівців“. Не пройде багато часу і їм самим буде соромно цих цілком незрозумілих на цій землі вчинків. Хай беруть собі приклад з нашого загально-американського життя. У нас теж є політичні партії, що між собою змагаються і конкурують, часто густо собі „голову змиють“, але ніколи не переступають демократичних принципів етики. Партії існують як іде про вибори, про ухвалення законів і тим под., але при цьому меншість завжди підпорядковується більшості і зі скінченням виборчої кампанії, кінчається теж партійне словесне змагання. Тоді всі беруться до праці та спільно виконують волю більшості. А вже цілком немає партій, які їдуться про оборону Америки в загрозових часах. Цілком наприклад, як серед українців. Українці — чим більша загроза, тим більше партій і тим запекліша партійна боротьба. Як же відмінно маєтеся справа в Америці. Сьогодні, наприклад, на кілька місяців перед вибором президента країни, обидві партії ведуть тільки одну закордонну політику. Бо вони не тільки голосять, але й в практиці визнають, що „своє ре публіке“ — су-према лекс, що добро країни є найвищим законом. Хай же що засаду навчаться застосовувати в громадському і щоденному житті теж нові українські імігранти. Ми переконані, що кожний з них, покидаючи європейський континент, не тільки в заяві перед американським консулом, але теж глибоко в душі і в серці постановляв бути під кожним оглядом добрим громадянином своєї нової американської батьківщини. Цю постанову він зможе виконати тільки тоді, як насамперед завоює собі всі ці основні демократичні принципи на яких Америка побудована та які зробили з неї найбільшу потугу в світі. Цим вони виконають не тільки свої зобов'язання щодо Америки, але зможуть теж принести багато користі і честі своєму українському народові. Сьогодні вже ми маємо багато конкретних підстав твердити, що наша „свіжа кров“ ці принципи повністю розуміє і їх з щораз більшим успіхом застосовує в практичному житті. А це найкраща заповідь, що ця наша „свіжа кров“ виправдає довіру американського загалу і всі надії американських українців.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, А ТИМАСИМ СТАВИТЕ СПІВВЛАСНИКОМ ДЕВ'ЯТЬ МІЛІОНІВ НАШОГО МАЄТКУ ЦЕЙ ОРГАНІЗАЦІЇ

Олег Чех

Як зруйновано Київ

В газеті „Нью-Йорк Геральд Трибюн“ в січні ц. р. друковано нарис Джона Стайнбека про його подорож по СРСР по Союзу в серпні — вересні 1947 р. Він пробув у Києві пару днів і присвятив йому два нариса („Н. П. Г. Трибюн“ за 19 і 20 січня 1948 р.). Він називає Київ напівруїною і пише далі: „тут німці показали, що вони можуть зробити. Кожна громадська будівля, бібліотека, театр, навіть постійний цирк, зруйновані не гарматною стріляниною, не під час боїв, але полум'ям і динамітом. Київський університет спалено і розвалено, школи стоять руїнами. Це були не бої, це було несамовите руйнування всіх культурних цінностей, що були в місті, і майже всіх красивих будівель, які будувалися протягом тисячі років. Тут німецька культура зробила свою справу“ (число від 19 січня). Підпис під першим фото, що показує руїни Хрещатика (головної вулиці Києва) в тому самому числі, подано такий: „Головна артерія Києва, висаджена в повітря німцями при їхньому відході з України“. А підпис під другим знімком, що показує Лаврську Дзвіницю й руїни Успенської Лаврської церкви, (в числі від 20 січня) твердить: „Славення Лавра, один із найстаріших монастирів і церков Русі, висаджений при відступі німців“ (підкреслення моє).

В Києві Стайнбек потрапив до розпорядження Олексія Півторацького, радянського письменника, що говорив по англійськи. Півторацький роз'яснював Стайнбеку все, що той бачив; роз'яснював він, само собою зрозуміло, так, як годилося роз'яснювати чужинцеві. Отже, те, що пише Стайнбек, становить собою офіційну совєтську версію про руйнування Києва.

Ця версія не має нічого спільного з дійсністю. В ній більшовики накидають німцям те, що зроблено було совєтськими руками. Я був у Києві з самого початку війни, був там під час того, як його зайняли німці і залишався там аж до часу, як мене німці примусово вивезли на роботу до Німеччини. Я не маю жодних симпатій до німецького „носіяства культури“, достоту добре знаю, як вони поведилися з людьми, які господарювали в зайнятих ними землях; дещо спробував я і на власній шкурі. І я зовсім не збираюся захищати німців.

Але світ мусить знати правду. Все населення Києва бачило й знає те саме, що бачив і знаю я. Я хочу повідомити низку фактів, свідком яких я був, або про які я чув з пер-

ших рук. Ця правда, ці факти були пізніше приховані і фальшовані більшовиками.

Насправді Київ, з його історичними пам'ятками в цілому, спалили і зруйнували не німці, а більшовики, які заздалегідь приготували все потрібне для руйнації, ще перед тим, як віддати місто німцям. І це руйнування відбулося не при відступі німців в осіні 1943 року, але зараз же по вступі їх до Києва, в осіні 1941 р.

А більшість стародавніх церков та інших культурно-історичних пам'яток Києва було знищено більшовиками ще задовго перед війною. Так, протягом 1930-1936 рр. вони зруйнували в Києві Братський монастир (побудований у 17 сторіччі Мазепою), знищивши всякий слід не лише від будівель, але й від могил славетних культурних діячів, там похованих, знищили низку інших храмів 12-19 сторіччя на Подолі (Поділ — назва частини міста); зруйнували, Микільський монастир (17 сторіччя), побудований Мазепою Військово-Микільський собор з величюю дзвіницею і низку інших церков 17-18 стор. На Печерську; знищили декілька церков 17-18 стор. в Лаврі та її околицях; геть розібрали Десятинну церкву, побудовану в 1842 р. на фундаменті церкви 10-го сторіччя, без усякого жалю й належних наукових заходів зрізали територію буквально начинених археологічними залишками з 9-12 сторіччя так зв. „садиби Трубецького“ і „садиби Петровського“ в районі Десятинної церкви (там тепер побудовано школи); розібрали церкву Трьох Святителів, фундамент якої було закладено ще у 11 стор. Цілковито зруйновано також Золотоверхий Микільський монастир з прекрасною збереженою головною церквою, побудованою ще у 1108 р.; на місці її мали побудувати урядовий будинок в „козюньому“ сучасному совєтському стилі, який не збудовано ще й до цього часу. Далі, було зруйновано надзвичайно мальовничу дзвіницю Кирилівського монастиря, побудовану в середині 18. стор. і низку інших будівель, які всі надавали Києву його своєрідний вигляд.

От коли були зруйновані майже всі ті „красиві будівлі, які будувалися протягом тисячі років“, що про них розповідав Олександр Півторацький. В роках 1934-1935 передбачалося деякий час зруйнувати й Софійський собор, бо він перешкодив розгорнути планування велетенської площі перед урядовими будинками і житлових будинків для співробітників поруч розташованого

(Продовження на стор. 3-тій).

ОЛЕКСІЙ АНДРІЄНКО.

Я БУВ НА „РОДИНІ“

18)

— Тепер це вже не так важливо, — відповів генерал. Все рівно колгоспники йти нікуди: совєтський устрій переміг. Ще раз відтиснути від нас напевно вже не наважаться. Бачив, як вони повертаються додому? Але це тільки початок. А ми їх в такій от стані протримали роки п'ять! Га? Після цього скажи їм: „хочете втікати — втікайте, нічого не буде!“ — ні одного не знайде! Головне тепер не в них, а в нас, — продовжував генерал. — Ми тепер повинні дати життя для нашого вищого кола, щоб воно міцно стояло на совєтську владу. От, візьми мене. Чого мені не вистачає? Тут я все маю, однієї прислу-

ги тільки у мене 13 осіб! Авто для мене, авто для дружини, а через певний час дам авто і доньці. Скажеш: тільки тут так живемо. Ні! У мене в Домі Уряду в Москві помешкання з вісьма кімнат. А чого мені там не вистачало? Все мав, звичайно, більше чи менше. Ну, а тепер моя Ганна Семенівна пригадала недолік... От їй все викинається. Говорить, вілла одна в Дрездені подобається. Чи не можна б, говорити, що вілла під Москву перевезти? Ти як думаєш, можна перевезти чи розвалиться? Генерал весело розсміявся. — Чому ж не можна? — розсміявся й Величко. — Ви її кусочками розберіть,

а там німці складуть.

— Складуть, факт! — підхопив Потапов.

— Пригадується мені один випадок... У Сталіна є син Василь. Він разом з мною в Домі Уряду мешкає. Чоловік веселого вдачі: уже дві дружини проміняв. Ну, якось з останньою дружиною не помирився, та і почав її бити. Та з помешкання на сході вибігла, верещить, просить допомоги. На галас вибіг один академік і почав заспокоювати Василя: „Ви, Вася, говорите, син вождя, вам не годиться слабу жінку бити“. Ну, а Вася за це і академіку в обличчя за два рази заїхав. Той самому Сталінові поскаржився. Чи Василь за це вгоріло, чи з інших якихось причин, поїхав він до Німеччини. І, уявляєте ви, на трапів він тут, у Німеччині, на квартиру Гітлера, та давай все, що там було, на літака навантажувати. Навантажили меблів, посуд, ковдри і в Москву полетів. Аж знову хтось

Сталіна про це повідомив. Розгнівався Сталін і наказав, як прилетить у Москву на літовині, все в нього ревізувати. Про це Василя повідомили через радіо. Він не дурень: все з літака викинув. Прилетів у Москву, а літак порожній. Тепер знову приїхав сюди і примусив німців гітлерівські меблі, які викинув з літака, збирати кусочки, клеювати і йому доставити. От зодорова вигадка: Ха-ха-а-ха. Так, що я і вілла, можливо, теж кусочками перевезу. Га?

Але трапилось так, що з ченералом сталася неприємна історія. Він був у маршала Жукова. Там він познайомився з американським лейтенантом, який міг розмовляти російською мовою. Лейтенант запросив його до себе на годину. Довелося генералові піти. Бажаючи бути ввічливим, генерал також запросив лейтенанта до себе. Генерал не сподівався, що лейтенант від-

відає його. А американець, як виявився пізніше, був точним: взяв та і прикотив.

Генерала це остаточно приголомшило.

— Щоб ти крізь землю провалився! Бодай би тебе собаки з'їли — сичав генерал, коли його повідомили про прибуття гостя.

Та що ж вони, ті американці, без розуміння, чи що?

Не дивлячись на особливе становище, його звання, його гарну роботу, за ним так же невідомо слідували, як за кожним смертним на совєтській землі, а можливо навіть і далі. Появу несподіваного гостя — чужоземця, могло бути трактовано по різному. Адже ж нікому і в голову не приїде така думка, що американець приїхав погостити звичайно, щоб тільки поспішити з розумним російським генералом і поговорити кілька годин, чи для того, щоб з живою російською людиною поговорити ро-

сійською мовою, так би мовити, зробити чергову вправу в вивченні її... Генерал, не виходячи ще до гостя, кинувся до телефону і викликав керівника СМЕРШ-у. До генерала негайно приїхали два агенти СМЕРШ-у. Їх посадили в шафи. Тільки тоді генерал вийшов в кімнату і запросив американського лейтенанта. Генерал був в чудовому настрої. Американець поїхав зовсім задоволений невимуженою розмовою з російським генералом. А в шафах, двома агентами СМЕРШ-у, які задиралися від браку повітря і запаху нафталіну, вселася стенограма цієї „товаришської зустрічі“. Не дивлячись на це, генералові все добре нагоріло від Москви.

Життя вищих чинників уряду, армії, партії дорівнює життю ув'язненого. Простий совєтський громадянин мре від голоду, живе в злиднях і виконує тяжку працю на каторзі. Ріжниця між „волею“

і в'язницею для простого громадянина скоріше чисто формальна; він все своє життя знаходиться в ув'язненні. Совєтський вищий урядовець в відміну від простого смертного, ув'язнений в золоту клітку. Годують його помаранчавими, напувають шампанським, одягають в пристійне вбрання. Інколи дають змогу розважитися. Але приходить час, і тягнуть совєтського боярина у вошивий „каземат“, стрижуть на голові волосся, знімають ордени, б'ють по обличчю і відправляють в „отдаленне місце ССР“, де бувший боярин чистить відходи, забруднені злочинами, вбивствами і посяганнями... (Дальше буде).

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. С.

PROTECT YOUR FUTURE
★★★ with ★★★
U. S. SAVINGS BONDS

Американська закордонна інформаційна програма

На догадання Конгресу департаменту стейту зменшив мільйонів літ на 40 відсотків радіо-вислання до інших країн, відомі під назвою „Голос Америки“. Мусили також наполовину зменшити адміністративний склад міжнародної інформаційної служби та обмежити видатки на утримання бібліотек та інформаційних центрів за кордоном. Тим часом спільний комітет сенату та палати репрезентантів відвідав 22 європейські країни. Знайомлячись з політичними положеннями, комітет також приділяв до того як переводиться інформаційна програма департаменту державних справ. Про спостереження комітет писав недавно заступник голови комітету, Карл Е. Мундт — конгресмен з Савт Дакоти — в статті „Ми програємо війну словами в Європі“, що була поміщена в ілюстрованому журналі недільного видання „Нью Йорк Таймс“.

„В Празі“ — писав К. Мундт — „ми маємо здібного, молодого американця на чолі інформаційної праці. Він має одного помічника американця і трьох помічників, найнятих в Чехословаччині. Ця жалюгідно мала група має інформувати нарід Чехословаччини про дійсні наміри та завдання американської політики. Вони мають втримувати і обслуговувати інформаційну бібліотеку (ми не маємо інформаційних центрів чи персоналу в інших містах Чехословаччини); мають приготувати відповідний матеріал та перекладати для промовців та редакторів; замовляти приміщення, де можуть показувати наші документарні фільми; поширювати переклади американських щоденних новин та інформаційні бюлетені поміж чеськими громадянськими діячами; влаштовувати обмін студентами, вчителями, культурними працівниками і т.п. поміж Чехословаччиною та Злученими Державами; перекладати дразки новини та надсилати до департаменту державних справ або Вашингтон був поінформований, що про нас кажуть закордоном. Всі ці завдання — і багато більше — лежать на обов'язку американських інформаційних урядників. Як щоб кожний з них міг робити за трьох, то і тоді вони не були би в стані подавати вистачаючі відомості про Америку чехословакам.“

„Наслідки? Повільно, але певно ми втрачаємо змагання здобути прихильну громадську opinie в тій країні. Проти наших кількох хвилин радіо-вих передач через короткі хвили до Чехословаччини, росіяни висилають кілька-годинні програми щодня до тої малої країни... В протилежність до нашого малого складу інформаційної служби, росіяни втри-

мають інформаційні центри по цілій країні, з великим складом добре вишколених робітників. По цілій Європі таке саме положення.

Безперечно тепер зрозуміло, що ми не можемо виграти словної війни, якщо не піднесемо і не поширимо нашої інформаційної служби“, пише К. Мундт в своїй статті. Він радить в першу чергу аби Конгрес провів закон про встановлення сталого інформаційного й освітнього бюро при департаменті державних справ (сучасна інформаційно-культурна програма департаменту не є спеціальною управненою законом). К. Мундт подав минулого року подібний законопроект до Конгресу. Він перейшов палату репрезентантів і тепер чекає на розгляд сенату.

Для підтримки програми К. Мундт радить, аби Конгрес ухвалив річно \$50,000,000 — що було би „тільки біля одної третини коштів потрібних на будовання модерного воєнного корабля, згідно з сучасними цінами“.

В Вашингтоні думають, що події останніх місяців збільшили надію на конгресову ухвалу щодо поширення і поліпшення закордонної інформаційної програми Злучених Держав.

Загальна Рада.

УКРАЇНСЬКІ СТИНІ КАЛЕНДАРІ НА 1948 РІК

- У гарних кольорах
- Календаріом друковане українською мовою
- Свята означені чітким червоним друком

Ціна 30 ц. один

На С. О. Д. не виславимо. Належність треба поснати разом із замовленням.

- 11 Зимовий вид
- 11 Христос добрий пастир
- 11 Серце Ісуса Христа
- 11 Діти, що їх ангел стереже
- 11 Серце Пресвятої Діви Марії
- 11 Свята Родина
- 11 Українські козаки вертаються з полону
- 11 Гарний вид фарми
- 11 Дитина в ліжку, ангел охорона
- 11 Матір Божа Неуставної Помочі
- 11 Christ the King
- 11 Американський прапор
- 11 Христос на горі Олімпій
- 11 Lighthouse
- 11 Білий пасе вівці
- 11 Різдво Христове
- 11 Тайна Вечера
- 11 Хлопець грає на сопілці
- 11 Діти, деревце, св. Николай приніс дарунки
- 11 Св. Николай роздає дарунки дітям

Замовлення слати на адресу: „СВОБОДА“ Р. О. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЖЕРТВУЙМО ВДЕСЯТЕРО БІЛЬШЕ!

Ми, американські українці, звикли жертвувати. За мого довгого побуту в Америці не було такого року, щоб не була якась більша кампанія за жертвами на якусь добру ціль. Завжди була якась більша і важніша потреба, яку ми визнавали за таку, що її повинен весь загаль попери. Та все це не дається рівняти до цього нещастя, яке наш нарід в Європі тепер переживає. На жаль, не можемо допомогти тим рідним, що є на наших землях, чи мучаться на Сибірі, але можемо допомогти тим, що опини-

лись в Німеччині. Але й самих скитальців є так багато, що коли б ми хотіли їм хоч у дечому допомогти, то треба б збільшити нашу жертвенність вдесятеро. І це треба нам зробити. Ми тут ситі й одиті й такі призабули, що то голод і холод. Українські скитальці терплять за українську справу. Вони є жертвою московської тиранії та гітлерівського варварства. Їх треба ратувати. Це велике завдання можемо виконати тільки тоді, коли збільшимо жертвенність, коли будемо в цій акції обідані.

Тимко Милешук,
Нью Йорк, Н. Я.

З ЖИТТЯ ГРОМАД і ОРГАНІЗАЦІЙ

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.

Свято Героїв.

Заходом Організації Нової Української Іміграції (відділу в Філадельфії) влаштовано дня 25, січня в селі Т-ва Українсько-Американських Горожан, Святої Академії для вшанування пам'яті усіх Тих, що віддали життя за волю України.

Свято відбулось при співучасті місцевого українського національного хору під проводом п. Теодозія Хоптяка та п. Аделаїди й Елеонори Кульчицьких, які доповнили програму свята музичною точкою. В год. 6:30 о. Євген Мацелюх, в асисті о. д-ра Василяка й о. Лазара, відправив панахиду за поляглих Героїв, в місцевій укр. гр. кт. катедральній церкві. У панахиді взяли численну участь старші громадяни й молоді, віддаючи в цей спосіб пошану тіням Героїв поневоленої, дорогої України.

Після панахиди відбулась Святочна Академія.

Вже на початку сильне та помітне враження зробила на всіх принах декоративна сцени. Вона викликала подив, підйом духа та святоточний настрій. Декорацию запроєктував та виконав артист-малюєр Свято-слав Гордінський, який недавно прибув до Америки. Декорация зображувала Січового Стрільця в боевому вбранні, з крісом в одній руці та синьожовтим прапором, в другій. Синьожовтий прапор нагадував голубе українське небо та золотисті лани пшеничні на українських чорноземах. Стрілець немов живий, стояв задивлений в алегорію „Слави“, яку зображено у виді ангелажинки, з мечем у руці. В горі виднів напис „Слава Героям“, а під ним з лівого боку Софійський Собор, як знамя Києва, а з правого Св. Юр, як знамя Львова. По обох боках сцени уставлено пальми.

Академію відкрив д-р В. Пушкар, взиваючи принах

до повстання з місць, для вшанування однохвилинно мовчанкою пам'яті Героїв. Бесідник в належному продуманому вступному слові змалював значення героїзму та його вплив на психіку народу.

Другу точку програми виконав з успіхом мішаний український національний хор з Філадельфії, під проводом п. Теодозія Хоптяка. Хор відспівав пісні: „Ви жертвою в бою нерівним лягли“, та „Вже літ до двісті, як козак в неволі“. Заслужене призначення для молодого хору виявили привітними оплесками. З черги осьмилітня, мала нова емігрантка, Христя Хомин, сміло й гарно віддекламувала поезію „На Могилах Борців“.

Святоточний реферат, глибоко продуманий та належно опрацьований, виголосив п. Ігнат Білінський. Бесідник представив хід визвольної боротьби українського народу в минуло-

Вашої жертви ще бракує до одного мільйона на фонд допомоги українським скитальцям. Помітьте її негайно!

ОТЧЕ НАШ МОЛИТОВНИК

— ДЛЯ —
УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

Друге видання Друкарні ОО. ВАСИЛЯН.
В гарній тривалій шкіряній оправі з позолоченим хрестом на окладниці.

Ціна \$1.25.

Замовлення з адресою: „СВОБОДА“ Р. О. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

3 Канади належить платити тільки американською валютою.

НОВА КНИЖКА! „БЕЗХАТНИЙ“

Написав — О. ЛУТОВИЙ.

Повість з життя українців у Канаді в двох частинах. Нагороджена на Літерат. Конкурсі Укр. Народ Союзу За. Держав в 1945 році.

300 СТОРИН ДРУКУ.

ЦІНА \$2.00

Замовлення слати до: Svoboda, P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

му та сучасному, змальовуючи героїчні чини Крутів та Базару, згадав героїчну постать отамана С. Петлюри, та впадіння героїв — революціонерів: полк. Е. Коновальця, Біласа, Данилишина, О. Бесараб та ряд інших, однак, як сказав бесідник, не сила вислати усіх, бо їх у нас вже мільйони, відомих та безіменних. Сьогоднішня боротьба УПА є найкращим виявом відродження лицарського духа в українському народі та доведе, що силою ідеї можна перемогти й найсильнішого ворога.

Треба лиш, щоб народ, в першій мірі числив на свої власні сили та об'єднано стрімко до однієї мети. Свята боротьба за волю, яку веде сьогодні український нарід із своєю героїчною УПА зобов'язує однак українських патріотів у цілому світі стати в одному фронті та спрямувати усі свої сили для моральної й матеріальної допомоги визвольній боротьбі. „Лише спільними силами воюючого краю та морально здорової й ідейно об'єднаної іміграції, український народ зможе вкінці зреалізувати свою відвічну мрію — Ідею, якій на ім'я Українська Самостійна Соборна Держава“ — закінчив свою промову бесідник.

Зчегри п. п. Аделаїди й Елеонора Кульчицьких виконали музичну точку з творів Шумана та Баха. Вслухоуючись в поважні й милі звуки музики, сая гейби зачарувалася, а по закінченні мистецької гри, через кілька хвилин не вгавали рісні оплески.

Відтак п. Ярослав Мадай, виконав декламацію „Пісні Свободи“, В. Янова. Декламація зробила помітне враження на привітних своїх філософічних змістом, який вповні відповідав вимогам хвилі. Декламатор виконав її вміло й з чуттями.

Ініціювання бою під Крутами виконали з повним успіхом п. п. І. Іваш, Ю. Граб, М. Баранецький, Я. Мадай, В. Дорош і П. Ткач. Головну ролу

ІРИНА АРТИМ ПРОЩАННЯ

ЗБІРКА Оповідань в кольоровій окладниці
Сторів 100. Ціна 35 ц.
Замовлення слати до:

„СВОБОДА“
Р. О. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

ЩЕ МАЄМО НА ПРОДАЖ ОБМЕЖЕНЕ ЧИСЛО КАЛЕНДАР ПРОВІДІННЯ НА 1948 РІК

Понад 20 важних, вартісних статей. — 65 світлин, в тому 20 невиданих досі в Америці світлин творчості українських малюрів і різьбарів. — 176 сторін друку на доброму папері. — Окладинка в 3-ох кольорах.

ЦІНА 1 ДОЛ. ЗА КНИЖКУ.

Замовлення з належитістю просимо слати на адресу: „AMERICA“, — 817 N. Franklin St., Philadelphia 23, Pa.

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ повідомляє, що його

форієрська робітня

є тепер під числом

265 East 4th St.

BETWEEN AVES. 5 & C

New York City

Telephone: Spring 7-3566

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ і ПЕРЕРІВКУ

та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ

сторидж на літо.

Самий сторидж на літо 2% від сотні.



TARZAN'S KEEN EYES NOTICED HIS LITTLE FRIEND AND IT GAVE HIM AN IDEA.



Джена зрозуміла остерогу свого чоловіка в надземній ко-либі...

...й притаїлася на так довго, доки не перейшла попри неї ватага.

Одначе мала Нкіма боязливо слідувала в тіні дерев за походом ватаги.

Бистрі очі Тарзана завважали малу приятельку і він по-пав на одну думку.

по виплаті деяких коштів, призначено на медикменти для близьких. Всього дохід зі свята, УПА.

ПОШУКУВАННЯ

АННА ДОБРОЛЯНСКА
замужню ЛАВРІВ
пошукує свого рідного брата на скитальцях

СТЕФАНА ДОБРОЛЯНСЬКОГО

син Олексі і Насті, з села Потик, повіт Рогатин, Галичина. Прошу писати на адресу:

ANNA LAWRIW
331 East 5th St.
New York, N. Y., U. S. A.

Я ВЕРНУСЯ

Так називається нова і дуже цікава книжка з життя і боротьби Січових Стрільців за волю і долю України. Ціна \$1.00 з поштовою пересилкою. Замовлення проси слати на адресу:

Mr. N. HORISHNEY
184 — 4th St.
Jersey City 2, N. J.

ПОШУКУЮ СІЛЬНИКА,

котрий знається на фермерстві і як ходити коло курей і качок. Ферма положена близько великого міста, між своїми людьми, де є своя церква. Голоситись:

СВОБОДА
P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.



Comfortably air conditioned

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

801 SPRINGFIELD AVE.

NEWARK

and IRVINGTON, N. J.

Even 6-9548

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБІГАТО

Завжди ШАДІТЬ дещо з вашого забезпечення.

Ми уладуємо прекрасний ЦІЛИЙ ПОХОРОН за \$150.00

у випадку смерті в родині клієнта:

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребовий заклад в Америці

S. KANAI KAIN, Pres.

433 STATE STREET

PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-6646

— or —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

86 ELIZABETH AVENUE,

NEWARK, N. J.

Phone Bigelow 3-6762

225 WEST JERSEY STREET

ELIZABETH, N. J.

Phone EL 2-3611

ІВАН БУДЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребом за \$150

чим так низька як

ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 8th ST., NEW YORK CITY

Dignified funerals as low as \$150

Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ВРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ

В БРОК, BROOKLYN, NEW YORK, OROKLINIA

120 EAST 7th STREET

NEW YORK, N. Y.

Tel. ORchard 4-2568

Branch Office and Chapel:

707 PROSPECT AVENUE

(Cor. E. 155 St.)

Brooklyn, N. Y.

Tel.: MIdtown 6-6577

ХОЧЕТЕ ПІЗНАТИ ДУШУ

ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

найбільшого сина України, так читайте про його відносини до матері, сестри, дівчини, чи навіть — жінки. Той відомий великий його тонкий відомий людський гора, з тін його величезної любові до горіх прибути в половецької України. Побачте, як і в чому проявляється чиста й благородна любов, спосібна на найбільшу пошану. Такою любов'ю була о-новина постать великого генія українського народу. Розповідь про це мистецтво, яку написав д-р Л. МИШУТА п. н.

ШЕВЧЕНКО І ЖІНКА

Ціна 50 центів.

Замовлення з адресою: „СВОБОДА“ Р. О. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

3 Канади треба платити тільки американською валютою